

《Ka-têng ê Pêng-iú》 (家庭的朋友)

文——陳慕貞 研究典藏組
圖——國立臺灣文學館

《Ka-têng ê Pêng-iú》(家庭的朋友)由嘉義的台灣宣道社發行。「台灣宣道社」(Tâi-oân Soan-tō-siā)為戰後印刷、出版臺語白話字圖書、期刊的重要機構，由盧萬德、洪珍珠、楊石林共同創辦，主要的經營者為楊石林(1920-2013)。台灣宣道社設址於嘉義市民生路，設有印刷廠及書店門市，除了自行出版白話字的圖書、期刊，如《Oáh-niā ê Bí-niū》(活命的米糧)、《Ka-têng ê Pêng-iú》(家庭的朋友)以外，也承印斗六、嘉義、臺南地區教會的白話字出版品，可謂戰後跨地域的白話字傳播平臺。

《Ka-têng ê Pêng-iú》以臺語白話字刊行，創刊於1958年3月，每月初一出版，主編蘇天明。此份月刊的發行目的為「用文字來鼓勵基督化的家庭生活」。雖然是以基督教家庭為推動宗旨，但內容層面相當多元，並不僅止於基督教信仰的內容，還涵蓋了詩歌創作、家庭教育、醫學衛生知識、家庭經濟、婚姻和風俗習慣，也刊載了許多對家庭主婦具有實用性的文章，如「插花講座」、「飯beh án-chóaⁿ煮」，以及屬於家庭副業的畜牧業知識，如「台灣飼豬ê實際kap理論」等；期刊內容包含了信仰、家庭、婚姻、教育、



《Ka-têng ê Pêng-iú》 Chhông-khan-hō (《家庭的朋友》創刊號)

鄭兒玉提供/期刊/18.9×13×0.2 cm/NMML20080360306

烹飪、插花、衛生、營養、飲食等新知與指導。有趣的是，當中也刊載了許多以臺語白話字呈現的廣告欄。

此份雜誌開放投稿，原創與翻譯皆有，每一期計有50頁，從1958年發刊至1964年，本館完整典藏有創刊號至第76期(1964年6月)，期待各界予以研究與運用。☒